

MusaE: Música en los Museos Estatales - 2023

I NEVER SAW ANOTHER BUTTERFLY

Museo Sefardi



asLan ensemble

Danzas rumanas (1915) - 6'

1. Jocul cu Bata (Danza del bastón)
2. Brâul (Danza del chal)
3. Pe loc (Pisando, danza de pareja)
4. Buciumeana (Danza de Bucium)
5. Poarga Românească (Polka rumana)
6. Mărunțelul (Pasos cortos, danza rápida de pareja)

Béla Bartók (Rumanía, 1881 - Nueva York, 1945)

Six épigraphes antiques (1914) - 16'

Sobre el poemario "Las canciones de Bilitis" de Pierre Louys

1. Pour invoquer Pan, dieu du vent d'été (Para invocar a Pan, Dios del viento de verano)
2. Pour un tombeau sans nom (Para una tumba sin nombre)
3. Pour que la nuit soit propice (Para que la noche sea propicia)
4. Pour la danseuse aux crotales (Para la bailarina de los crótalos)
5. Pour l'Égyptienne (Para la egipcia)
6. Pour remercier la pluie du matin (Para agradecer la lluvia de la mañana)

Claude Debussy (Francia, 1862 - 1918)

I never saw another butterfly (1996) - 11'

sobre el poemario del mismo nombre escritos por menores durante su cautiverio en el campo de concentración Nazi de Terezin (Rep. Checa)

- The butterfly (Pavel Friedman) (5')
- Yes, that's the way things are ("Koleba" - Kosek, Löwy, Bachner) (2')
- Birdsong (Anonymus) (3')
- Man Proposes, God Disposes ("Koleba" - Kosek, Löwy, Bachner) (1')

Lori Laitman (Nueva York, 1955)

Saxofón alto: Helena Otero

Voz: Irene Rodríguez

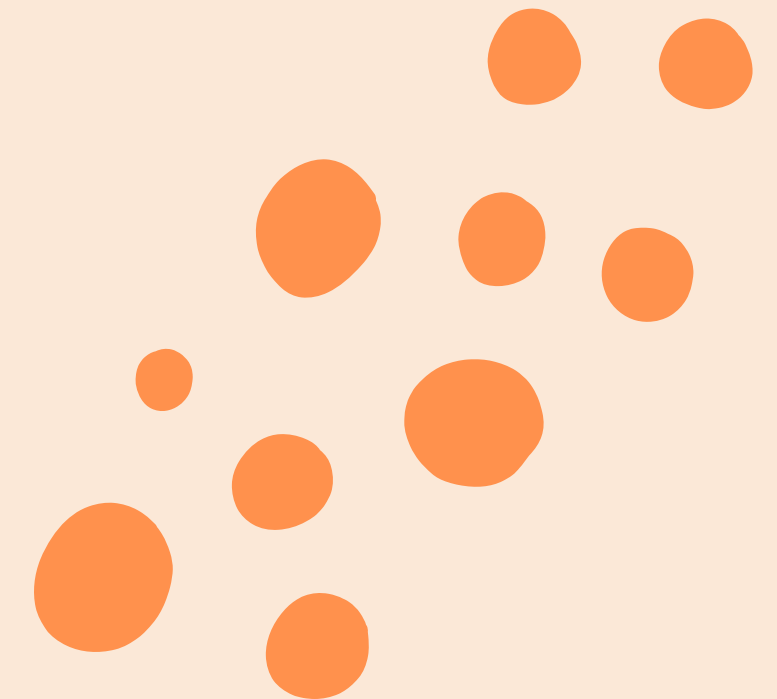
Six chansons (1951) - 11'

1. ΜΟΣΚΟΣ ΜΥΡΙΖΕΙ... (Huele a almizcle...)
2. Είχα μια αγάπη κάποτε... (Antaño tenía un amor...)
3. Μια πέρδικα κατέβαινε... (Una perdiz descendía de la montaña...)
4. Τρεις καλόγεροι κρητικοί... (Tren monjes de Creta...)
5. Σήμερα μαύρος ουρανός... (Hoy el cielo está negro...)
6. ΣΟΥΣΤΑ (Sousta, danza)

Iannis Xenakis (Rumanía, 1922 - París, 2001)

Rhapsodish (2008) - 12'

Alexis Ciesla (Metrópolis de Lyon, 1967)



La compositora estadounidense Lori Laitman puso música a varios de los poemas y dibujos recopilados en el campo de concentración nazi de Terezin, elaborados por menores en cautiverio. Como eje del programa, estas canciones para saxo y voz rescatan una parte del arte que bien podría haberse perdido de no haberse descubierto, tal cual nos plantea Pierre Louys en su poemario "Las canciones de Bilitis". En ellas simula que él ha encontrado el libro: la autobiografía de una antigua ninfa griega habitante de la isla de Lesbos. Obras y artistas han sido ocultadas a lo largo de la historia ante la amenaza de su destrucción, como les ocurrió a Béla Bartók, quién tuvo que huir a Estados Unidos durante la Segunda Guerra Mundial por su condición de judío o a Iannis Xenakis, quién también huyó del mismo horror gracias a un pasaporte falso tras perder un ojo y ser desfigurado por un obús, así como por haber sido condenado a muerte por el régimen nazi. Estas historias confluyen en una celebración con Rhapsodish, música klezmer donde confluye la forzada procedencia de millones de judíos a lo largo de la historia, posiblemente, muchos descendientes del pueblo sefardí que fue obligado a formar parte de una de las diásporas más drásticas de la historia.

